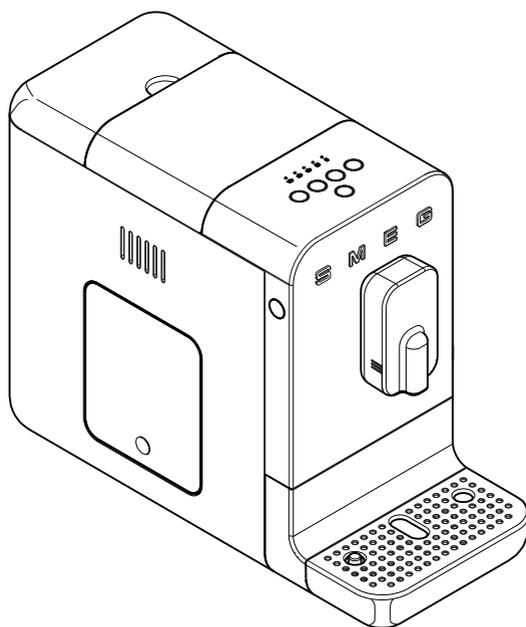


Kjære kunde,
Vi takker deg for å ha kjøpt en kaffemaskin fra Linea Smeg.
Ved å velge vårt produkt, har du gått for en løsning hvis estetisk forskning og innovativ teknisk design tilbyr unike gjenstander som egner seg godt også som pyntegenstand.
Et husholdningsapparat fra Smeg passer alltid godt sammen med andre produkter i serien og kan, på samme tid, være en designgjenstand til kjøkkenet.
Vi sender deg våre hilsener og håper at du vil sette pris på funksjonaliteten til apparatet ditt.

SMEG S.p.A.



Modell BCC02
Automatisk kaffemaskin

NO



Viktige sikkerhetsregler

SIKKERHET

Grunnleggende sikkerhetsvarsler.



Ta godt vare på disse instruksjonene. Dersom apparatet overleveres til andre personer, må du også levere disse instruksjonene sammen med maskinen.

Størfare, fordi apparatet er strømdrevet, er det nødvendig å overholde følgende sikkerhetsregler:

- Ikke berør støpselet med våte hender.
- Forsikre deg om at strømkontakten alltid er fritt tilgjengelig, fordi dette er den eneste måten å fjerne støpselet om nødvendig.
- Hvis du vil fjerne støpselet fra kontakten, ta direkte tak i støpselet. Ikke fjern støpselet fra stikkkontakten ved å trekke i kabelen eller med våte hender.
- I tilfelle feil på utstyret, ikke forsøk å reparere det. Slå av apparatet, ta støpselet ut av kontakten og ta kontakt med Smeg teknisk assistanse.
- I tilfelle skade på pluggen eller strømkabelen, må de kun skiftes ut av teknisk assistanse for å forhindre risiko.
- Ikke senk apparatet, strømledningen eller støpselet i vann eller annen væske.
- Advarsel: Fare for skader! Uegnet bruk av apparatet kan forårsake skader. Ta ut støpselet før rengjøring.
- Ikke heng strømledningen fra kanten av bordet eller annen overflate, og la den ikke komme i kontakt med varme overflater.

Kvelningsfare på grunn av plastemballasje, hold emballasjematerialet (plastposer, ekspandert polystyren) utilgjengelig for barn.

- Ikke plasser apparatet på eller i nærheten av en elektrisk eller gasskomfyr, eller i en oppvarmet ovn.
- Ikke vask apparatet i oppvaskmaskin.

Tilkobling av apparatet

Advarsel! Forsikre deg om at spenningen og frekvensen ved strømmettet tilsvare det som er angitt på typeskiltet på undersiden av apparatet. Koble kun apparatet til en stikkontakt som er installert på en arbeidsmessig måte med et minimumsomfang på 10A og utstyrt med effektiv jording.

I tilfelle uforenlighet mellom stikkkontakten og støpselet på apparatet, må du få kvalifisert personale til å skifte ut kontakten med en passende kontakt.

For å unngå fare på grunn av en ufrivillig tilbakestilling av termisk effektbryter, må dette apparatet ikke drives av en ekstern koblingsenhet, for eksempel en timer, eller kobles til en krets som regelmessig slås av og på av brukeren.

- Ikke bruk adapter.
- Ikke bruk skjøteledning.
- Ikke søl væske på strømpluggen og på strømbunnen.

Unnlatelse av å overholde disse advarslene kan føre til død, brann eller elektrisk støt.

- Hold apparatet utilgjengelig for barn under 8 år.
- Barn må ikke leke med apparatet.

Viktige sikkerhetsregler



- Bruk av dette apparatet er tillatt for personer (inkludert barn på minst 8 år) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner kun hvis de er under kontroll av voksne, eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og har forstått det farer forbundet med bruken.
- Rengjørings- eller vedlikeholdsarbeid kan utføres av barn som er minst 8 år gamle, utelukkende under tilsyn av en voksen.
- Koble apparatet fra stikkontakten før all montering, demontering og rengjøring.
- Apparatet er laget for å brukes i hjemmemiljø og lignende, slik som:
 - På kjøkken som brukes av personalet i butikker, kontorer eller andre arbeidsmiljøer
 - på bed and breakfast og gårdsturisme
 - av gjester ved hoteller, moteller og lignende.
- Annen bruk, som på restauranter, barer og kafeer, er upassende.

I tillegg:

- Ikke fyll vannbeholderen utover den angitte maksimumsgrensen.
- Ikke bruk uten vann i tanken eller uten tanken.
- Bruk bare kaffebønner for å få pulveret, ikke legg allerede malt kaffe i kaffebønnebeholderen.
- Ikke sett inn apparatet i et lukket skap (innebygget type).

Advarsel: For rengjøring av overflater som kommer i kontakt med mat, følg de spesielle rengjøringsinstruksjonene i instruksjonene.

Fare for brannskader

- La apparatet avkjøles før rengjøring.
- Kaffemaskinen genererer varme og produserer varmt vann når den er i funksjon. Unngå kontakt med kokende vann.

Egnet bruk

- Bruk enheten kun innendørs og i maksimalt 2000 meters høyde.
- Bruk enheten kun til å tilberede kaffebaserte drinker fra sliping av kaffebønner eller til å dispensere varmt vann. Annen bruk er ikke egnet.
- Hell kun vann i tanken. Bruk rent og friskt vann.
- Bruk bare originale reservedeler fra produsenten. Bruk av reservedeler som ikke er anbefalt av produsenten, kan forårsake brann, elektrisk støt eller personskader.

Produsentens ansvar

Produsenten fraskriver seg alt ansvar for skade på mennesker og ting forårsaket av:

- bruk av apparatet til annet enn det som er ment for;
- manglende lesing av bruksanvisningen;
- tukling selv kun med en enkelt del av apparatet;
- bruk av uoriginale reservedeler;
- manglende overholdelse av sikkerhetsadvarslene.



Beskrivelse / Montering / Kommandoer

AVHENDING

Elektriske apparater må ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Apparatene som har



dette symbolet er underlagt EU-direktivet 2012/19/EF. Alle kasserte elektriske og elektroniske apparater må kastes separat fra husholdningsavfall ved å overføre dem til statsgodkjente miljøstasjoner. Ved å avhende det nedlagte apparatet på riktig måte, vil du unngå skade på miljøet og fare for folks helse. For ytterligere informasjon om avhending av det nedlagte apparatet, ta kontakt med den kommunale administrasjonen, miljøstasjon eller butikken der apparatet ble kjøpt.

APPARATBESKRIVELSE

(Fig. A)

- 1 Maskinkropp.
- 2 Beholderlokk for kaffebønne.
- 3 Kaffebønnebeholder.
- 4 Vanntank lokk.
- 5 Vanntank (1,4 l).
- 6 Valgknott for kvernegrad.
- 7 Maskingrad.
- 8 Tilgangsdør for bryggegruppe.
- 9 PÅ/AV knapp.
- 10 Kommandopanel.
- 11 Kaffedispenser som er justerbar i høyden.
- 12 Kaffegrutbeholder.
- 13 Innvendig dryppbakke.
- 14 Utvendig dryppbakke med nivåindikator.
- 15 Bryggegruppe.
- 30 Dampstav.

TYPESKILT

Typeskilt viser tekniske opplysninger, serienummer og merking. Typeskiltet må aldri fjernes.

FØR FØRSTE GANGS BRUK

(Fig. A)

- Pakk forsiktig ut apparatet og fjern alt emballasjematerialet.
- Skyll de avtakbare komponentene med lunkent vann, for eksempel: vanntank (5) lokk (2,4), dør (8) grutbakke (12) dryppbakke (13,14) og bryggegruppe (15).



Før bruk, sjekk at alle komponentene er intakte og ikke har sprekker.

MONTERING AV KOMPONENTER

(Fig. B)

- Plasser maskinen på et flatt underlag og fest dryppbrettet (14).
- Koble strømkabelen til kontakten på baksiden av maskinen og den andre enden til en stikkontakt.

BESKRIVELSE AV

KOMMANDOER OG ALARMER

(Fig. A-C-D)



PÅ/AV tast (9)

Ved å trykke på tasten slås maskinen av eller på.



Programbyttetast (20)

Produktet har 8 funksjoner som er tilgjengelige via to menyer, **Primærmeny** og **Sekundærmeny**.

Ved å trykke på denne tasten er det mulig å endre dispenseringsmenyen fra "Primær" til

Kommandoer



”Sekundær” og omvendt.

Primær	Hvitfargede LED-taster
16	Caffè Ristretto
17	Caffè Espresso
18	Kaffe
19	Varmt vann

Sekundær	Oransjefargede LED-taster
16	Caffè Ristretto Light
17	Caffè Espresso Light
18	Caffè Lungo
19	Americano

Alarm tom vanntank (21)

Denne LED-en blinker når tanken (5) er borte, eller når vannet inne i tanken mangler eller på et utilstrekkelig nivå. Sett inn tanken eller fyll dem med vann.

Alarm kaffe mangler (22)

Denne LED-en lyser konstant og indikerer at kaffebønnene i beholderen (3) har nådd minimumsnivået eller ikke finnes. Fyll beholderen med kaffebønner.

Alarm kaffegrutbeholder (23)

Fast lysende LED:

Kaffegrut beholderen er full (12); tøm beholderen.

Blinkende LED:

Kaffegrut beholderen (12) eller den innvendige dryppbakken (13) mangler eller er ikke riktig

montert; maskinen er låst helt til komponentene monteres på riktig måte.

Alarm bryggegruppe (24)

Fast lysende LED:

Bryggegruppe mangler eller er ikke riktig satt inn; maskinen er låst helt til riktig montering av bryggegruppen (15) på nytt.

Blinkende LED:

Døren (8) med tilgang til bryggegruppen er ikke riktig montert; maskinen er låst helt til riktig montering av døren (8).

Alarm avkalking (25)

Fast lysende LED:

Indikerer at en avkalkingsyklus er sterkt anbefalt.

Blinkende LED:

Maskinen er låst i alle funksjoner, det er obligatorisk å gjennomføre en avkalkingsyklus for å gjenopprette maskinens drift.

Knott for regulering av kverning (6) (Fig. D)

Apparatet er utstyrt med en knott (6) som lar deg justere kaffekornetheten som passer til dine bruksområder:

Når du dreier tasten (6) med klokken ”A”, øker du kornetheten. Hvis du dreier tasten (6) mot klokken ”B”, reduseres malingen av kornet og den malte kaffen blir finere (Fig.D).

Roter knotten (6) og gjør slik at indikatoren (26) samsvarer med ønsket kverningsgrad.



Justeringen av kverningsgraden må utføres når kvernen er i drift eller ved første bruk når bønnebeholderen er helt tom. Hvis du skrur på knotten (6) med stanset kvern og bønnene inne, kan det skade kvernegruppen.



Bruk

BRUK (Fig. E-F-G-H)

- Løft lokket (4) og før kaldt vann inn i tanken (5), og pass på at du ikke overskrider det angitte 'Maks'-nivået, og sett deretter lokket (4) på plass igjen.
- Løft lokket (2) og hell kaffebønner inn i beholderen (3).
- Kontroller at bakken (14) er riktig plassert.
- Trykk på tasten (9) , maskinen starter oppvarmingsfasen og tastene blinkende etter hverandre.
På slutten av oppvarmingen gjennomføres en selvrensende syklus av de indre kretsene, og når syklusen er ferdig, er maskinen klar til bruk.



Når du bruker maskinen for første gang, anbefales det å lage minst en kaffe for å gjennomprøve alle kretsene.



Etter 20 minutters inaktivitet skruer maskinen seg av. Utfør en selvrensende syklus etter å ha laget minst en kaffe. Trykk på tasten (9) for å slå på maskinen.

Bytte doseringsprogram

Maskinen har to dispenseringsmenyer i minnet:

Primær og **Sekundær**. For å bytte fra et

program til et annet, trykk på tasten (20) .

I **Primær** menyen er alle tastene hvitfargede, i menyen **Sekundær** menyen, er alle tastene oransjefarget.

For de spesifikke funksjonene i hver meny, se avsnittet "**BESKRIVELSE AV KOMMANDOER OG ALARMER**".



Når du skruer av maskinen vil innstillingen i doseringsmenyen **Primær** eller **Sekundær** bli lagret i minnet til maskinen startes neste gang.

Dosering av en drikk

- Det er mulig å justere posisjonen til dispensereren (11) i henhold til den anvendte koppen. For veldig store kopper er det mulig å fjerne dryppbakken (14).
- Sett en kopp eller en stor kopp under dispensereren.
- Trykk på tasten for ønsket funksjon. For hver valgte funksjon avsluttes forberedelsen automatisk. For spesifikke funksjoner, se avsnittet "**BESKRIVELSE AV KOMMANDOER OG ALARMER**".
- På slutten av doseringen lyser alle tastene fast.



Doseringen kan avbrytes når som helst ved å trykke på doseringstasten på nytt.



Husk å montere dryppbakken (14) på nytt når doseringen er ferdig.



Det er helt normalt at etter en langvarig inaktivitet av maskinen (pauser lenger enn 20 minutter), doseres ikke de første koppene med kaffe ved riktig temperatur. Rådene for å få en varm kaffe med en gang står i avsnittet "Hva skal du gjøre hvis..."

Persontilpasning av mengde

Det er mulig å tilpasse mengden kaffe eller vann for hver dispenseringsprogram.

- Sett en kopp eller en stor kopp under dispensereren.
- Trykk på en av tastene for drikken som skal dispensereres i minst 3 sekunder. Den valgte tasten blinker; maskinen utstøter en dobbel lyd for å signalisere modifiseringen av det forhåndsinnstilte programmet.
- Når ønsket mengde er nådd, må du stoppe doseringen ved å trykke på tasten igjen; et



lydsignal indikerer at mengden er lagret.



Personlig tilpasning av mengden som kommer ut for Americano. Drikken forutsetter utførsel av espressokaffe etterfulgt av utførsel av varmt vann. For å tilpasse denne drikken må du gjøre som for de andre drikkene og stanse både kaffeutførselen og deretter, utførselen av varmt vann.



Eventuell tilpasning av drikker lagres for fremtidig dispensering.



For å gjenopprette produsentens originale innstillinger, må du trykke på tastene (9)  og (20)  samtidig i minst 3 sekunder. Maskinen avgir et enkelt lydsignal for å varsle at fabrikkinnstillingene er gjenopprettet.

Avskruing av maskinen

- Kontroller at dryppbakken (14) er riktig plassert.
- Hvis det ikke er vann, forblir maskinen i skyllestilling til tanken er fylt.
- Trykk på tasten (9) , tastene (16), (17), (18), (19) blinker i rekkefølge, og maskinen, hvis den har dispensert minst en kaffe, utfører en selvrensende syklus. På slutten av den selvrensende syklusen slår maskinen seg av.

MASKININNSTILLINGER (Fig. C-G)

Gjennom en programmeringsmeny er det mulig å stille inn vannhardhet og lydsignaler.

Aktivering/deaktivering av lydsignaler

Lydsignalene kan deaktiveres / aktiveres ved å holde tastene inne i tre sekunder (17)  og (20)  ; tastene (17)  blinker tre ganger som indikerer lagring av innstillingen.

Innstilling av vannets hardhet

Trykk på tastene samtidig i minst 3 sekunder for å få tilgang til vannhardhetsprogrammering (16)  og (20) , LED-ene (21) , (22) , (23)  lyser blinkende.

- Velg vannets hardhet, se tabellen nedenfor ved å trykke på tasten (16) , LED-en knyttet til den gjeldene hardheten lyser fast, de andre skrur seg av.

LED	Hardhet
 21	Lett
 22	Middels
 23	Hardt

- For å lagre valgt hardhet, trykk samtidig i minst 3 sekunder på tastene (16)  og (20)  eller trykk ikke på noen tast i løpet av 15 sekunder.



Bruk / Rengjøring og vedlikehold



For å forlenge maskinens levetid og ta vare på kaffens aroma og smak, anbefales det å bruke Smegs filter for bløtgjøring av vannet (ekstrautstyr, følger ikke med). For installasjon og drift, se instruksjonene som følger med tilbehøret. Når filteret er installert, må du stille vannets hardhetsnivå på 'Lett' ved å følge indikasjonene i forrige avsnitt.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD (Fig. C-E-G-H-I-L)

Manuell skylling

- Forsikre deg om at programmet **Primær** er valgt med tastene (16), (17), (18), (19) som lyser hvitt.
- Når maskinen er klar til å brygge og dryppbakken montert, trykker du samtidig på tastene (20)  e (19)  i minst 3 sekunder: maskinen skyller kaffekretsen (kaffedispenser 11).
- På slutten av vaskesyklusen lyser alle tastene fast.

Rengjøring av maskinkropp

For en god bevaring av de ytre overflatene er det nødvendig å rengjøre dem regelmessig etter hver bruk, etter å ha latt dem avkjøle. Rengjør med en myk klut fuktet i vann.



Senk aldri maskinkroppen (1) ned i vann eller andre væsker.



La maskinen avkjøles før rengjøring.

Rengjøring av ekstern dryppbakke (14)

Dryppbakken (14) er utstyrt med en rødfarget flotør (27) som stikker opp av koppristen med en gang det maksimale væsknivået overskrides.

- Fjern bakken (14) og koppristen (28) og tøm den.
- Rengjør bakken (14) og risten (28) i rennende vann med nøytralt oppvaskmiddel.
- Tørk komponentene og monter dem på nytt på maskinen.

Rengjøring av kaffegrutbeholder (12) og innvendig bakke (13)



Tøm grutsamleren, hele tiden med apparatet på. Bare på denne måten vil telleren for grutsamleren nullstilles.

- Fjern bakken (14).
- Fjern kaffegrutbeholderen (12) med tilhørende bakke (13) ved å dra den utover.
- Fjern kaffegruten fra beholderen (12).
- Rengjør beholderen (12) og bakken (13) i rennende vann med nøytralt oppvaskmiddel.
- Tørk komponentene og monter dem på nytt på maskinen.



Det anbefales daglig rengjøring av kaffegrutbeholderen og den indre bakken.

Rengjøring av vanntank (5)

- Fjern lokket (4) og fjern tanken (5) fra maskinen ved å bruke håndtaket.
- Rengjør tanken (5) i rennende vann med nøytralt oppvaskmiddel og monter den på nytt ved maskinen.

Rengjøring og vedlikehold



Rengjøring av bryggegruppe (15)



Før du gjennomfører denne rengjøringsoperasjonen må du ALLTID ta støpselet ut fra kontakten.

- Trykk på den nedre delen av døren (8) helt til den løsner og dra den ut fra den øvre delen.
- Trykk på de to løsnerklemmene (29) plassert på siden av bryggegruppen (15) og fjern den fra maskinen (Fig. L).
- Vask bryggegruppen (15) med rennende vann, tørk den og monter den i maskinen mens du forsikrer deg om at den er riktig plassert.
- Monter serviceluken (8) på nytt mens du forsikrer deg om at den er riktig montert.



Ikke vask bryggegruppen i oppvaskmaskinen, da dette kan ødelegge den fullstendig.

Avkalking

Kaffemaskinen signaliserer når det er nødvendig å gjennomføre en avkalkingssyklus basert på den innstilte vannhardheten (For innstilling av vannhardheten, se avsnittet "Maskininnstillinger").

Dersom LED-en (25)  lyser jevnt, det betyr at det kreves en avkalkingssyklus for ikke å endre smaken på kaffen og skade maskinen. Kaffe og andre drikker kan imidlertid fortsette å bli dispensert i et begrenset antall sykluser.

Dersom LED-en (25)  blinker, betyr det at det er obligatorisk å fortsette med en avkalkingssyklus for å fortsette med ytterligere dosering av drikker.

For å gjennomføre en avkalkingssyklus, gjør du som følger:

- Plasser en beholder med en kapasitet på minst 1,4 l under dispensereren (11).

- Forsikre deg om at programmet **Primær** er valgt med hvitlysende taster.
- Fyll tanken (5), opp til "MAX" nivået, med en løsning av vann og avkalkingsmiddel i dosene anbefalt av produsenten.
- Med maskinen klar til utførsel trykker du samtidig på tastene (20)  og (18)  i minst 3 sekunder. Tasten (18)  blinker oransje og ledlampen (25)  lyser uten å blinke gjennom hele avkalkingssyklusen, som varer i noen minutter.
- Avkalkingssyklusen er ferdig når løsningen som finnes i tanken (5) er oppbrukt, tasten (18)  og LED-ene (21)  og (25)  lyser fast.
- Under avkalkingssyklusen vil maskinen foreta noen pauser for å la avkalkingsproduktet fungere effektivt. Vent på at syklusen avsluttes
- Hell rent vann i tanken (5), opp til "MAX" nivået for å utføre skyllesyklusen og trykk deretter på tasten (18)  for å starte skyllesyklusen, tasten (18)  blinker og LED-en (25)  lyser fast gjennom hele vaskesyklusen.
- Når tanken (5) er tom er skyllesyklusen ferdig.
- Tastene lyser hvitt.



Dersom LED-en (25)  lyser fast ved endt avkalking, indikerer dette at det er nødvendig å utføre en ny avkalkingssyklus siden mengden avkalkingsmiddel som ble brukt, var utilstrekkelig for fullstendig rengjøring.



Allt annet vedlikehold må utføres av en autorisert servicerepresentant.



Rengjøring og vedlikehold

“Tøm system” prosedyre

‘Tøm system’ prosedyren anbefales før lange perioder uten bruk og før du konsulterer en vedlikeholdssjef.

- Aktiver prosedyren ved å holde samtidig inne tasten (16)  og tasten (19)  i tre sekunder, tasten (17)  og tasten (19)  blinker samtidig.
- Alt vannet som finnes i tanken tappes ut gjennom kaffekretsen.
- Pumpen fortsetter å fungere, også ved vekslende mellomrom, for også å tømme de indre vannkretsene.
- Ved endt prosedyre slår maskinen seg av.



Tømmeprosedyren for systemet krever flere minutter og av-på-sykluser. Ikke skru av maskinen før prosedyren er gjennomført.

Hva skal du gjøre hvis.....

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Kontakten står ikke i.	Sett inn kontakten.
	PÅ/AV tasten har ikke blitt trykket på.	Trykk på tasten for å starte maskinen.
	Avkalkingsalarm koblet inn (led 25  blinker).	Utfør avkalking.
	Alarm full kaffegrutbeholder (led 23 ).	Tøm kaffegrutbeholderen.
Apparatet virker ikke.	Alarm manglende eller ikke riktig montert bryggegruppe (led 24 ).	Kontroller at bryggegruppen og den tilhørende døren er riktig montert.
	Alarm tanken er tom eller mangler (led 21 ).	Forsikre deg om at tanken er riktig satt inn eller fyll den med vann.
	Alarm kaffe mangler (led 22 ).	Hell kaffebønnene i den tilhørende beholderen.
Maskinen stanser under doseringen.	Tanken er ikke satt inn eller er tom.	Forsikre deg om at tanken er riktig satt inn eller fyll den med vann.
Kaffen strømmer langsomt ut fra dosereren.	Kaffen er for finkvernet.	Øk kaffekverningen ved å bruke tilhørende knott. Advarsel: reguler maskinen kun når maskinen er i drift, for ikke å skade kvernegruppen.
	Doserertut stoppet til.	Rengjør doserertuten.
Kaffen strømmer for raskt ut fra dosereren.	Kaffen er for grovkvernet.	Minsk kaffekverningen ved å bruke tilhørende knott.
	Utslitt kvern.	Ta kontakt med et godkjent servicesenter.
Kaffen er ikke varm.	Maskinen har vært inaktiv i lang tid.	Bruk den samme koppen som du bruker til kaffe, fyll på med varmt vann slik at du varmer opp koppen.
Skuffen sitter fast.	Uriktig bruk av maskinen.	Kontroller varsellamper eller skru av og på maskinen.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Apparatet virker ikke.	Kontakten står ikke i.	Sett inn kontakten.
	PÅ/AV tasten har ikke blitt trykket på.	Trykk på tasten for å starte maskinen.
	Avkalkingsalarm koblet inn (led 25  blinker).	Utfør avkalking.
	Alarm full kaffegrutbeholder (led 23 ).	Tøm kaffegrutbeholderen.
	Alarm manglende eller ikke riktig montert bryggegruppe (led 24 ).	Kontroller at bryggegruppen og den tilhørende døren er riktig montert.
Alle tastene blinker samtidig.	Feil indre vannkrets.	Forsikre deg om at det er vann i tanken og vent på at kretsen tilbakestilles. Ta kontakt med kundeservice dersom problemet vedvarer.



I tilfelle problemet ikke løses eller for andre typer feil, ta kontakt med teknisk service i ditt område.